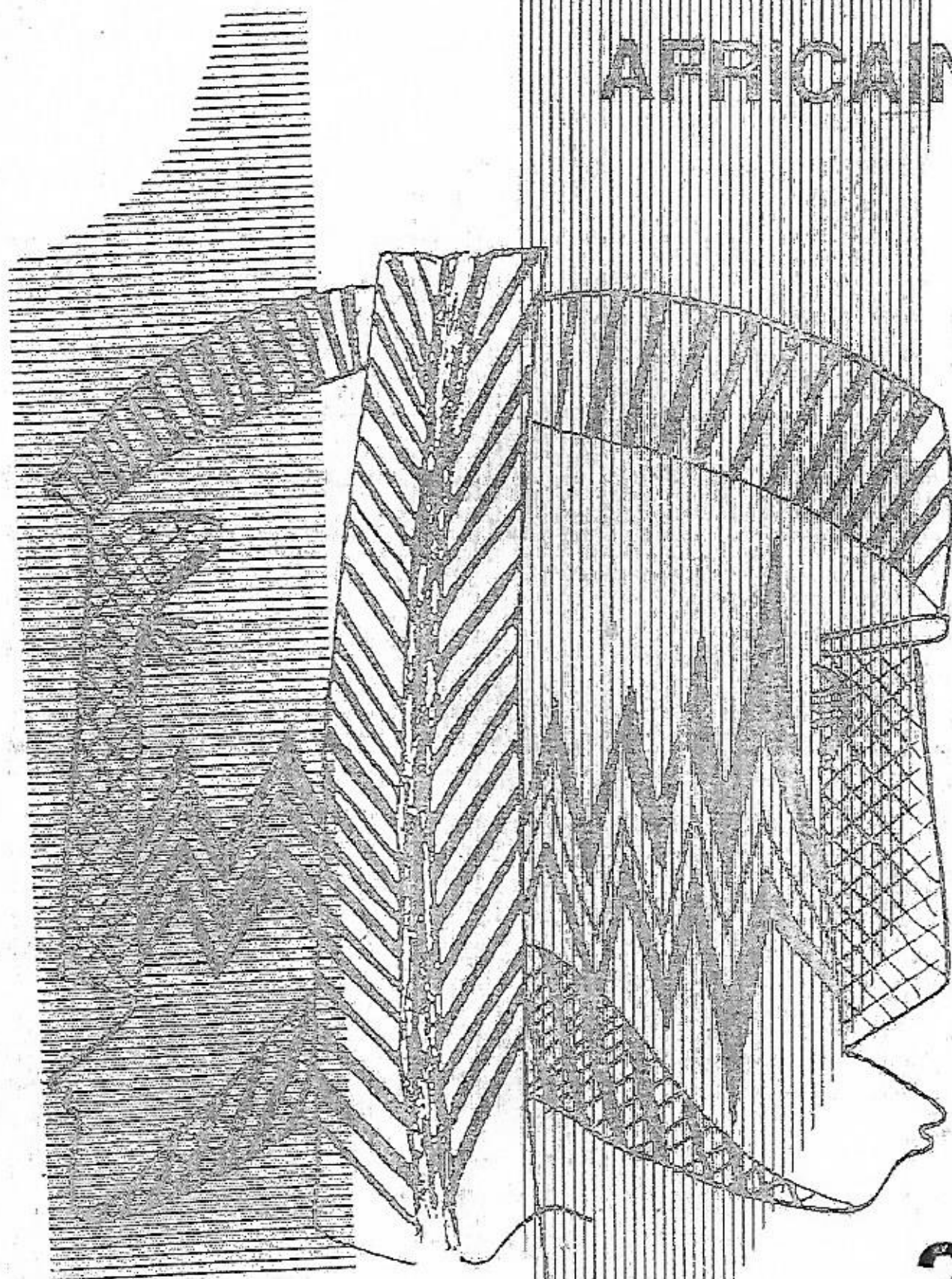


LINGUISTIQUE

AFRICAINNE



SOMMAIRE

Rose-Juliet ANYANWU	
Syllable structure and geminates in Tarifit Berber	5
Hounkpati B.C. CAPO & Françoise Félicité KOSSOUHO	
De quelques spécificités phonologiques de l'Ajlagbe : un parler gbe	19
Michel DENAIS	
Lexicographie ethio-sémitique : Base de données et projet de dictionnaire tigrigna	53
Flavien GBETO	
Le système tonal du dogbo, variété dialectale du Sud-Bénin (new-Kwa, gbe) entre le passé et le présent	75
Georgina MADUAGWU	
Vowel harmony in Ogbahù dialect of Igbo language	109
Fidèle MPIRANYA	
Renforcement de l'initiale et dépression prosodique : Evolution vocalique dans quelques langues bantou du nord-ouest	123

INFORMATIONS ET DOCUMENTS

Mohamadou TOURÉ dit Thierno	
Hommage au professeur Ousmane Moussa DIAGANA	173
Thèses en linguistique africaine	177
Ouvrages reçus	179

DE QUELQUES SPECIFICITES PHONOLOGIQUES DE L'AJLAGBE : UN PARLER GBE*

Houkpati B.C. CAPO &
Françoise Félicité KOSSOUHO
*Université Nationale du Bénin &
Laboratoire International Gbe*

0. Introduction

0.1. Les parlers *gbe* : point des travaux les plus récents

Capo (1988) a passé en revue les travaux universitaires (autres que des articles) sur les *gbe* entre 1966 et 1987. Depuis lors, d'autres travaux importants ont vu le jour. On peut citer à titre indicatif Aboh (1997), Akoha (1990), Avolonto (1992, etc.), Brousseau (1990a et b), Capo (1989a et b, etc.), Collins (1993), da Cruz (1993 et 1995), Fiedler (1990), Frechet (1989 et 1993), Gbeto (1994, etc.), Houssou (1990), Kinhou (1996), Kogon (2000), Koudenoukpo (1991), Kossouho (1999), Tossa (1994), Wiesemann (1993), et Yehouénou (1997 et 1998): voir

* Version révisée du texte d'une communication présentée au 23^e congrès de la Société Linguistique de l'Afrique de l'Ouest (Accra 15 - 19 août 2000) et au 3^e Congrès Mondial de Linguistique Africaine (Lomé, 21 - 26 août 2000). Nous remercions tous les commentateurs, et plus particulièrement ceux de *Linguistique africaine*, qui ont contribué à l'amélioration des versions antérieures. Les imperfections relèvent bien entendu de notre responsabilité d'auteurs.

bibliographie pour une liste plus longue. Certains de ces travaux, et même des travaux antérieurs, ont pu faire l'objet de critiques, telles que Bada (1994 et 1997), Badejo (1992), Bamgbose (1995), Mische (1994), Stewart (1994), et Williamson (1995). De ces travaux, il ressort que: (i) Capo (1991b) est une référence autour de laquelle s'organisent d'autres travaux en phonologie, en syntaxe, en morphologie, en lexicologie, et -- innovation significative -- en orthographe; (ii) la classification des parlers *gbe* en cinq sections, notamment les dialectes *bhe*¹, les dialectes *gain*², les dialectes *ajá*, les dialectes *fon* et les dialectes *phla-pherá*, mérite d'être revue et éventuellement corrigée; (iii) des parlers *gbe* restent encore (très) mal connus et peut-être aussi menacés de mort: c'est notamment le cas du *defi*, du *raxé*, du *aguna*, du *gbesi*, du *hevié*; (iv) Aboh (1997) a ouvert des perspectives comparatives très intéressantes en syntaxe qui méritent d'être poursuivies; (v) Gbéto (1997) a approfondi les recherches sur la tonologie; et (vi) tout nouvel éclairage sur les points « mystérieux » de la description pandialectale du *gbe* a des répercussions évidentes sur les autres langues du niger-congo. On s'aperçoit ainsi que le rôle de coordination et de catalyseur qu'essaie de jouer le laboratoire international *gbe* (LaboGbe, Int.) commence à porter ses fruits et que la construction théorique de l'école linguistique de Garome, la *gbexologie*, commence à être adoptée en dehors du domaine *gbe* (voir Capo 2000a). C'est dans ce contexte qu'intervient la présente étude.

O.2. L'intérêt d'un travail sur l'*ajlágbe*

Si Capo (1991b) a tenté de couvrir tous les parlers *gbe* sur le plan phonologique, les essais dans les autres domaines sont encore partiels pour des raisons de disponibilité de données. Même le travail de Capo ne fait aucune mention de l'*ajlágbe*. En fait, le parler *ajlá* a été absent de la plupart des inventaires et atlas disponibles. Ce n'est qu'avec Wiesemann (1993) que ce parler est inventorié. Dans tous les cas, aucune description de ce parler n'était disponible avant Kossouho (1999) qui mentionne que les locuteurs *Ajlá* se retrouvent essentiellement dans la sous-préfecture

¹ Les travaux antérieurs parlent de dialectes "vhe"; ceci pour préciser que "vhe" et "bhe" couvrent la même réalité, la graphie "bhe" allant dans le sens de l'amélioration de l'orthographe uniforme standard *gbe*; c'est dans le même esprit qu'on écrit maintenant *gain* ou *gaingbe* au lieu de *gen* ou *gengbe* (voir Capo 2000b).

d'Adjarra, département de l'Ouémé au Bénin, surtout dans les communes rurales de Mèdédjonou et de Honvié et dans les communes urbaines de Adjarra I et II, ainsi que dans la région de Adjarra Agamanden, Etat de Lagos au Nigéria. Il s'agit ici d'exploiter ce mémoire de maîtrise inédit, en dégagant certaines des particularités phonologiques de l'*ajlágbe* par rapport aux autres parlers *gbe* (mieux connus).

0.3. Un premier aperçu de la phonologie de l'*ajlágbe*

La phonologie de l'*ajlágbe* montre, dans l'ensemble, que malgré sa contiguïté géographique avec le *yoruba*, nous avons affaire à un parler *gbe*, ne serait-ce que par le nombre des « phonèmes » vocaliques, consonantiques et tonals et par leurs correspondances diachroniques, (Capo 1991b). Néanmoins, en ce qui concerne certains processus phonologiques synchroniques, il existe des particularités qui font de l'*ajlágbe* un parler spécifique.

1. Les voyelles de l'*ajlágbe* par rapport au proto-*gbe*

Selon Capo (1991b), le *proto-gbe* est reconstruit comme ayant quatorze phonèmes vocaliques, dont sept voyelles orales / *i *e *ɛ *a *ɔ *o *u/ et sept voyelles nasales / *ĩ *ẽ *ē *ā *ɔ̃ *ō *ũ/. Selon Kossouho (1999), l'*ajlágbe* possède douze phonèmes vocaliques dont sept voyelles orales / i e ɛ a ɔ o u/ et cinq voyelles nasales / ĩ ẽ ā ɔ̃ ũ/. Les différences entre ces deux systèmes s'expliquent du fait qu'au niveau des voyelles nasales le *proto-gbe* opposait *ẽ à *ē de même que *ō à *ɔ̃ alors que l'*ajlágbe* ne le fait point; ainsi *ẽ et *ē sont devenues ẽ et *ō et *ɔ̃ sont devenues ɔ̃. C'est d'ailleurs la situation dans tous les parlers² *fon* et *phla-pherá* connus comme l'illustre le tableau 1.

Tableau 1 : Correspondances vocaliques

a) Proto-Gbe >	Ajlágbe cp avec	p.Fon	p.Ph-Ph	p.Gain	p.Ajá	Glose
*dĩ	dĩ	dĩ	dĩ	dĩ	dĩ	enterrer
*dè	dè	dè	dè	dè	dè	enlever
*gbé	gbé	gbé	gbé	gbé	gbé	refuser
*dà	dà	dà	dà	dà	dà	préparer

² "Parlers" est abrégé comme "p." dans les tableaux. Ainsi "p. Fon" est mis pour "parlers fon" et non "proto-fon".

*kló	kló	kló	kló	kló	kló	kló	<i>laver</i>
*dó	dó	dó	dó	dó	dó	dó	<i>semer</i>
*kú	kú	kú	kú	kú	kú	kú	<i>mourir</i>
*zì	zì	zì	zì	zì	zì	zì	<i>concasser</i>
*zǎ	zǎ	zǎ	zǎ	zǎ	zǎ	zǎ	<i>utiliser</i>
*vú	vú	vú	vú	vú	vú	vú	<i>déchirer</i>
b) Proto-Gbe >							
	<i>Ajlágb</i>	<i>cp avec Fon</i>	<i>Phla</i>	<i>Gain</i>	<i>Awlan</i>		<i>Glose</i>
*Kè, Kè	Kè	Kè	Kè	Kè	Kè	Kè	<i>tenir</i>
*gblé	gblé	gblé	gblé	gblé	gblé	gblá	<i>gâter</i>
*-dè	èdè	dè	dè	dè, dè	dè	dè	<i>douanes</i>
*-zè	òzè	zè	--	èzé	èzǎ	èzǎ	<i>canari</i>
*gbè	gbè	gbè	gbè	gbè	gbè	gbè	<i>cueillir</i>
*dè	dè	dè	dè	dè	dè	dè	<i>être résistant</i>
*kpó	kpó	kpó	kpó	kpó	kpó	kpó	<i>regarder</i>
*Kò	Kò	Kò	Kò	Kò	Kò	Kò	<i>arracher</i>
*ló	ló	--	ló	ló	ló	ló	<i>enlever du feu</i>
*yó	?	yó	yó	yó	yó	yó	<i>être bon</i>
*kló	kló	kló	kló	kló	kló	kló	<i>annuler</i>
*tó	tó	tó	tó	tó	tó	tó	<i>germer</i>
*-tò	òtò	àtò	òtò	ètò	tò	tò	<i>trois</i>

On peut voir ainsi que l'*ajlágbe* est largement conservateur, ayant conservé les sept voyelles orales et cinq des sept voyelles nasales du proto-gbe. Une seule règle rend compte de son innovation, à savoir RD1. Cependant au lieu de cette règle d'abaissement des voyelles nasales moyennes, l'*ajlágbe* et d'autres parlers gbe actuels peuvent appliquer, mais de façon sporadique, une règle (générale) de dénasalisation formulée ici comme RD2.

RD1: Evolution de *ē et de *ō en ē et ō en *ajlágbe*



RD2 : Dénasalisation générale (affectant aussi *ē, *ē̄, *ō et *ǝ)

$$\left[\begin{array}{l} +\text{syl} \\ -\text{cons} \\ +\text{nas} \end{array} \right] > \left[-\text{nas} \right]$$

A partir de cette présentation des phonèmes vocaliques de *ajlágbe*, on retrouve la question du nombre de voyelles nasales moins élevé que celui des voyelles orales, et surtout celle de l'inexistence de /ē/ et /ō/, correspondants nasals de /e/ et /o/ (voir Capo 1983a). La recherche reste ouverte, mais ce qui est significatif, c'est que l'*ajlágbe* possède une contrainte négative qui élimine /ē/ et /ō/ ; il y arrive par deux règles dont l'une ou l'autre (mais pas les deux) s'applique: il s'agit de RD1 et de RD2. En réalité c'est indirectement la question de la pertinence du trait [ATR] qui revient³.

2. Les consonnes de l'*ajlágbe* par rapport au *proto-gbe*

Selon Capo (1991b), le *proto-gbe* est reconstruit comme ayant vingt-quatre phonèmes consonantiques, dont douze non continus /*t *t^h *t^s *k *kp *b *d *d^h *d^z *d̥ *g gb/ et douze continus /*f *s *χ *χ^w *v *z *l *y *w *B *B^w *H^w/. Selon Kossouho (1999), l'*ajlágbe* possède vingt-deux phonèmes consonantiques dont onze non continus /p t c k kp b d d̥ j g gb/ et onze continus /f s χ χ^w v z B B^w l y w/. Les différences entre ces deux systèmes s'expliquent, sur le plan formel, du fait que l'*ajlágbe* ne possède point les phonèmes /*t^h *t^s *d^h *d^z *H^w/ attestés en *proto-gbe*. et du fait que le *proto-gbe* ne possédait pas les phonèmes /p c j/ attestés en *ajlágbe*. Le plus intéressant est la correspondance entre les consonnes du *proto-gbe* et celles de l'*ajlágbe*, dont les plus significatives, parce que résultats d'innovations, sont :

- *t^h *t^s *s > s et *d^h *d^z *z > z (situation des parlers *fon* et *phla-pherá* connus) ;
- *t *k > c et *d *g > j devant *y (situation attestée dans chacune des sections) ;
- *B^w *H^w > B^w (situation des parlers *fon* et *phla-pherá* connus).

³ Voir à ce propos Capo (1983a, b, et 1985a), Stewart (1983) et Ford (1973).

En voici quelques illustrations :

Tableau 2 : Correspondances consonantiques

	Proto-Gbe >	Ajlágbe cp.	p.Fon	p.Ph-Ph	p.Gain	p.Ajá	Wací	Glose
a)	*t ^h ó	só	só	só	tó	tó	tó	<i>piler</i>
	*àt ^h á	àsá	àsá	àsá	àtá	àtá	àtá	<i>cuisse</i>
	*t ^s ó	só	só	só	só	só	có	<i>prendre</i>
	*t ^s é/tsé	sé	sé	sé	sé	sé	cá	<i>fructifier</i>
	*sè	sè	sè	sè	sè	sè	sà	<i>entendre</i>
	*-só	òsó	só	-só	èsó	èsó	èsó	<i>cheval</i>
	*d ^h ó	zó	zó	zó	dó	dó	dó	<i>envoyer</i>
	*-d ^h ù	wèzù	wèzù	?	èdù	èdù	èdù	<i>course</i>
	*d ^z ù	zù	zù	zù	zù	zù	jù	<i>insulter</i>
	*àd ^z é	àzé	àzé	àzé	àzé	àzé	àjé	<i>sorcellerie</i>
	*zò	zò	zò	zò	zò	zò	zò	<i>marcher</i>
	*zǎ	zǎ	zǎ	zǎ	zǎ	zǎ	zǎ	<i>utiliser</i>
b)	*tyá	cá	cá	cá	cá	cá	cá	<i>unir</i>
?	*tyó	cyó	cyó	cyó	ècyó	cidjó	ècý	<i>cadavre</i>
	*kyó	cyó	cyó	cyó	có	cyó	có	<i>couvrir</i>
	*kyǎ	cyǎ	cyǎ	cyǎ	cǎ	cá	cǎ	<i>trier</i>
	*dyò	jò	jò	jò	jò	jò	jò	<i>s'incarner</i>
?	*dyè	jè	jè	jè	jè	jè	jè	<i>se poser</i>
?	*gyá	já	já	já	já	já	já	<i>hacher</i>
?	*àgyó	àjó	àjó	àjó	àjó	àjó	àjó	<i>commerce</i>
c)	*-H ^w è	òK ^w è	-K ^w è	-K ^w è	èwè	èwè	èwò	<i>soleil</i>
	*H ^w lá	K ^w lá	K ^w lá	K ^w lá	wlá	wlá	wlá	<i>caler</i>
	*K ^w è	K ^w è	K ^w è	K ^w è	K ^w è	K ^w è	vè	<i>être petit</i>
	*K ^w ǎ	K ^w ǎ	K ^w ǎ	K ^w ǎ	K ^w ǎ	K ^w ǎ	vǎ	<i>bouger</i>
d)	*-fú	òfú	-fú	-fú	èfú	èfú	èfú	<i>poil</i>
	*vò	vò	vò	vò	vò	vò	vò	<i>finir</i>
	*kè	kè	kè	kè	kè	kè	kè	<i>ouvrir</i>
	*-gǎ	ògǎ	-gǎ	-gǎ	ègǎ	ègǎ	ègǎ	<i>chef</i>
	*-χè	èχè	-χè	-χè	èχè	èχè	èχà	<i>oiseau</i>
	*àKǎ	àKǎ	àKǎ	àKǎ	àKǎ	àKǎ	àKǎ	<i>boisson</i>
	*-kpò	òkpò	-kpò	-kpò	èkpò	èkpò	èkpò	<i>bâton</i>
	*àgbò	àgbò	àgbò	àgbò	àgbò	àgbò	àgbò	<i>bélier</i>
	*-bá	òbá	-bá	-bá	èbá	èbá	èbá	<i>chicote</i>
	*[mú]	[mú]	[mú]	[mú]	[mú]	[mú]	[mú]	<i>être ivre</i>

*-d ^é	ēd ^é	-d ^é	-d ^é	àd ^é	àd ^é	àd ^é	langue
*[n ^á]	[n ^á]	[n ^á]	[n ^á]	[n ^á]	[n ^á]	[n ^á]	donner
*-yà	òyà	-yà	-yà	àyà	àyà	àyà	souffrance
*y ^ò	[y ^ò]	[ɲ ^ò]	[ɲ ^ò]	[ɲ ^ò]	[ɲ ^ò]	[ɲ ^ò]	être pourri
*-lò	òlò	àlò	-lò	àlò	àlò	àlò	main
*-là	[ǒl ^à]	[-l ^à]	[-l ^à]	[ǎl ^à]	[ǎl ^à]	[ǎl ^à]	viande
*àwù	àwù	àwù	àwù	àwù	àwù	àwù	chemise
*w ^é	w ^é	w ^é	w ^é	ɣ ^é	ɣ ^é	ɣ ^é	être blanc
*w ^é	[w ^é]	[w ^é]	[w ^é]	ɲ ^é	ɲ ^é	ɲ ^é	casser
*-tó	òtó	-tó	-tó	ètó	ètó	ètó	oreille
*-d ^é	èd ^é	-d ^é	-d ^é	èd ^é	èd ^é	èd ^é	palme

Nous retrouvons en *ajlágbe* la question de la nasalité consonantique caractéristique des *gbe*, et discutée dans un cadre plus large dans Miehle (1994) et Stewart (1995).

Pour en revenir aux innovations de l'*ajlágbe* on fera les observations suivantes :

1. *t^h et *d^h ont disparu, ainsi que *t^s et *d^z au profit de s et z. Bien entendu, sur le plan formel, cela simplifie la phonologie de l'*ajlágbe* par rapport à celle du *proto-gbe*, mais sur le plan des oppositions lexicales quelles difficultés cela engendre-t-il? Par exemple, alors qu'en *proto-gbe*, la différence entre 'prendre', 'cheval' et 'frère' était perçue phonétiquement (comme cela le demeure, mais d'une autre manière en *wacígbe* ou en *ajágbe*), en *ajlágbe* nous avons trois quasi homophones (ayant la même consonne et la même voyelle). Il s'agit là également d'un domaine d'investigation où il sera nécessaire de recourir à des données statistiques et sans doute aussi à l'appartenance des items impliqués à des catégories grammaticales précises. Peut-être même que cela pourrait remettre en cause certaines des reconstructions de Capo (1991b).

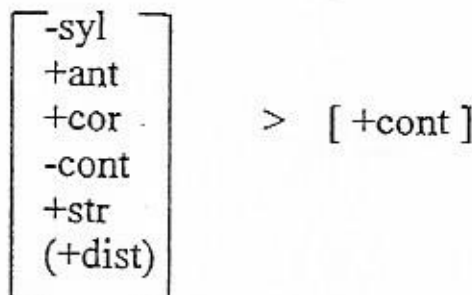
L'autre axe intéressant est qu'un parler comme l'*ajágbe* a aussi fait disparaître les phonèmes *t^h et *d^h d'une part, et *t^s et *d^z de l'autre; toutefois en *ajágbe* *t^h et *d^h se sont fondus avec t et d (contrairement à la situation de l'*ajlágbe*) alors que *t^s et *d^z se sont fondus avec s et z (comme en *ajlágbe*). Cette donnée nous permet de dire avec certitude qu'en *ajlágbe* il faudrait rendre compte de l'évolution de *t^h et *d^h indépendamment de celle de *t^s et *d^z, même si pour le moment on ne résout pas la question de l'antériorité d'une règle par rapport à l'autre.

L'évolution de *t^h et *d^h sera formulée comme RD3 et celle de *t^s et *d^z comme RD4.

RD3: Evolution de *t^h et *d^h en s et z en *ajlágbe*



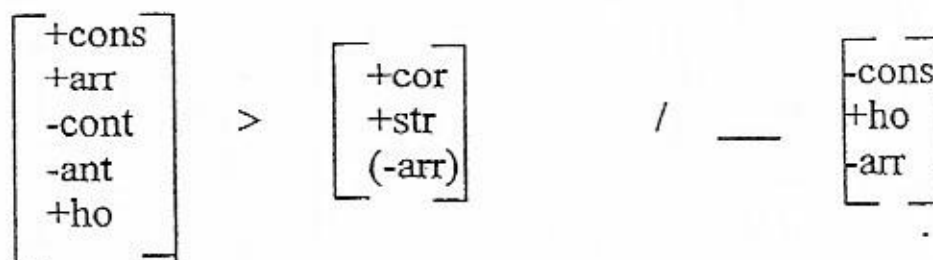
RD4 : Evolution de *t^s et *d^z en s et z en *ajlágbe*



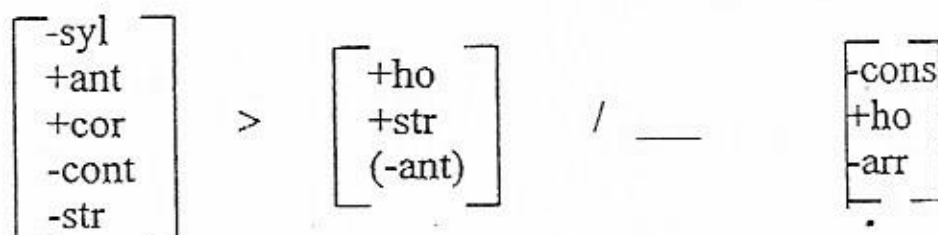
RD3 « simplifie » une aspirée en la fricative correspondante, et RD4 « simplifie » une affriquée en la fricative correspondante.

2. L'autre innovation de l'*ajlágbe*, largement partagée dans tout le continuum *gbe*, est la non attestation de *t et *d d'une part, et de *k et *g d'autre part, dans la syllabe de type CyV, due à un processus de « palatalisation » diachronique. Dans bien des cas, cette palatalisation diachronique s'est élargie au type syllabique CV lorsque V est une voyelle fermée d'avant : tel semble être le cas en *ajlágbe*. La question qui reste posée est celle de savoir si c'est le même processus qui prend comme input les alvéolaires et les vélares, ou si ce sont deux processus différents. Pour le moment, tout en maintenant que c'est le même processus de « sibilantisation » (voir Capo 1981), il faudrait distinguer entre l'avancement du lieu articuloire (dans le cas des vélares) et l'élévation du dos de la langue doublée de « postériorisation » (dans le cas des alvéolaires). Nous en profitons pour préciser que, contrairement à Capo (1991b) qui parlait de correspondance occasionnelle à propos des séries c:t^s:j et j:d^z:z, nous sommes d'avis qu'il s'agit d'une correspondance régulière, formulable en termes de règle diachronique. Aussi formulons-nous RD5 pour les vélares et RD6 pour les alvéolaires.

RD5 : Evolution de *k et *g devant y et i en *ajlágbe*

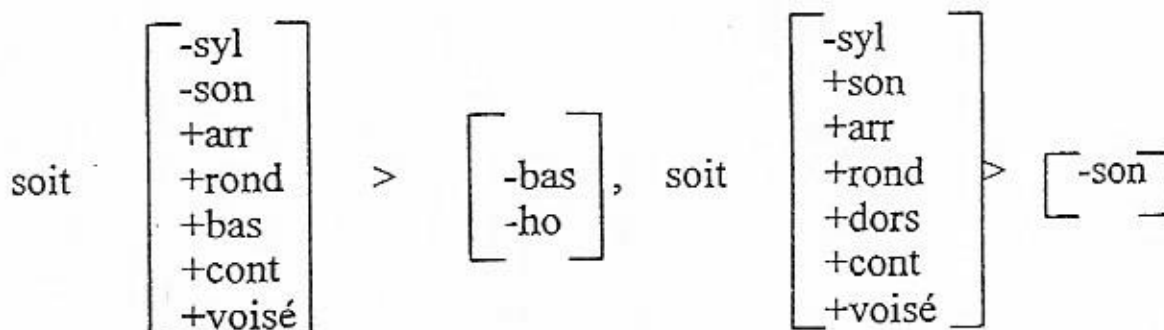


RD6 : Evolution de *t et *d devant y et i en *ajlágbe*



3. La troisième innovation majeure signalée plus haut est le développement de *H^w en K^w, ce qui est une fusion simplifiante. A noter que Capo (1994) a proposé que la reconstruction de *H^w gagnerait à être remplacée par celle de *Y^w, mais cela ne change pas fondamentalement les choses. On remarque que tous les parlars *gbe* actuels se sont débarrassés de *H^w/Y^w, les uns dans le sens de l'*ajlágbe* (c'est le cas des parlars *fon* et *phla-pherá*), les autres dans le sens de la fusion entre H^w et /w/ (cas des parlars *bhe* et *ajá*); quant au *gain*, il semble être au carrefour des deux innovations, confirmant la thèse de la théorie des vagues. L'innovation de l' *ajlágbe* est formulée ici comme RD7.

RD7: Evolution de *H^w/Y^w en K^w en *ajlá*



3. Les tonèmes de l'*ajlágbe* par rapport au *proto-gbe*

Selon Capo (1991b), le *proto-gbe* aurait deux tonèmes (ponctuels), le haut et le non-haut, point de vue accepté par Gbéto (1995b). Selon Kossouho (1999), l'*ajlágbe* possède également deux tonèmes, le haut et le bas ou non haut. Malgré cette identité au niveau sous-jacent, l'*ajlágbe* est caractérisé par une forte proportion de réalisation tonale moyenne, phénomène sur lequel nous reviendrons ultérieurement. Nous nous contentons ici d'illustrer le fait que les deux tonèmes se correspondent généralement.

Tableau 3 : Correspondances tonales

<i>Proto-Gbe</i> > <i>Ajlágbe</i>	<i>cp. p.Fon</i>	<i>p.Ph-Ph</i>	<i>p.Gain</i>	<i>p.Ajá</i>	<i>p.Bhe</i>	Glose	
*-gà	ògà	-gà	-gà	ègà	ègà	-gà	métal
*-gá	ògá	-gá	-gá	ègá	ègá	-gá	chef
*-kpò	òkpò	-kpò	-kpò	èkpò	èkpò	-kpò	bâton
*-kpó	àkpó	-kpó	-kpó	èkpó	èkpó	-kpó	bosse
* àlò	àlò	àlò	àlò	àlò	àlò	àlò	cure-dent
*-lò	òlò	-lò	-lò	èlò	èlò	-lò	crocodile

4. Quelques règles phonologiques de l'*ajlágbe* dans l'environnement comparatif

4.1. Réalisations tonales

Comme indiqué ci-dessus, l'*ajlágbe* est caractérisé par une abondance de termes présentant le ton moyen en situation de citation, tant et si bien qu'on est tenté de considérer le ton moyen comme un tonème. Dans la réalité, il n'y a pas opposition entre ce ton moyen et le ton haut, ce dernier ne se rencontrant d'ailleurs presque pas dans le parler concerné.

4.1.1. En effet, dans les noms de structure VC(C)V en position isolée, la voyelle initiale porte le ton bas comme réalisation du tonème bas, quelle que soit la nature de la consonne (occlusive sourde ou sonore, fricative sourde ou sonore, sonante) suivante. De même, quelle que soit la nature de la consonne, on trouve une opposition entre le ton bas et le ton moyen sur le radical nominal, alors que la situation n'est pas identique dans d'autres parlers *gbe*: nous interprétons, dans le cas de l'*ajlágbe*, le ton bas

comme réalisation du tonème bas et le ton moyen comme réalisation du tonème haut. Voici quelques illustrations, à titre comparatif :

Tableau 4 : Réalisations tonales de l'ajlágbe dans les nominaux VCV

Tonème	Ajlágbe cp.	Gun	Gain	Wací	Dogbo ⁴	Glose
B	èfè	òfè	èfè	ǎfǎ	ēfē/efē	ongle
	àdò	àdò	àdò	àdò	àdò	estomac
	àwù	àwù	àwù	āwū	āwù/āwū	chemise
	òwlò	àmlò	ālò	ālò	?	sommeil
H	òtò	òtó	ètó	ǎtó	ètò	oreille
	àdū	àdū	àdū	ādū	àdū	dent
	ònò	ànò	ānò	ānò	ànò	sein
	òylò	òylò	yōyó	yōyó	--	appel

Alors qu'en *ajlágbe* le tonème B se réalise ton bas, apparemment partout dans les noms, le tonème H, lui, se réalise ton moyen également partout dans les noms. Cette situation est apparemment inconnue chez Gbéto (2000), dans la mesure où les trois types de consonnes seraient impliqués dans une même règle d'abaissement tonal. On peut toutefois formuler la règle suivante (RS1)⁵, indiquant que le tonème vocalique H se réalise M :

$$\text{RS1: H} \rightarrow \text{M} / \boxed{\text{C}} \underset{\text{V}}{\quad}$$

4.1.2. Dans les verbes de structure C(C)V à l'impératif, quelle que soit la nature de la consonne, on trouve une opposition entre le ton bas et le ton moyen en *ajlágbe* alors que la situation peut être différente dans les autres parlers : voir tableau 5. De même, lorsque le verbe est précédé du ton haut (notamment le pronom sujet dit de la troisième personne du singulier), on trouve une opposition entre le ton bas et le ton moyen en

⁴ Nous avons retenu ici la variété de *Dogbo* décrite par Tchitchi (1984) et que Gbéto (à paraître) identifie comme *Dogbo1* (et dont le système tonal est différent de ceux de *Dogbo2* et de *Dogbo3*) : voir Gbéto (2000).

⁵ Nous prétendons que RS1 (ici) et RS2 (plus bas) sont des règles synchroniques spécifiques à l'*ajlágbe* bien qu'une interprétation diachronique soit parfaitement justifiable. C'est que nous récusons le point de vue de l'existence d'un "tonème moyen" en *ajlágbe*.

ajlágbe, alors que la situation peut être différente dans les autres parlers : voir tableau 6. Dans ces deux cas aussi on se demande pourquoi ne pas reconnaître un ton moyen phonémique par opposition au ton bas.

Tableau 5 : Réalisations tonales de l'*ajlágbe* dans les verbes à l'impératif

Tonème	<i>Ajlágbe</i>	cp.	<i>Gun</i>	<i>Gain</i>	<i>Wací</i>	<i>Dogbó</i>	Glose
B	sè		sè	sè	sā	sè	entends !
	dà		dà	dà	dà	dà	prépare !
	mè		mè	mè	mà	mè	rôtis !
H	kū		kú	kū	kú	kū	meurs !
	dō		dó	dó	dó	dó	sème !
	nā		nā	nā	nā	nā	donne !
	flē		flé	--	--	--	épluche !
	ɛ ^w lā		ɛ ^w lā	wlā	wlā	wlā	cache !

Tableau 6 : Réalisations tonales dans les verbes C(C)V à l'aoriste

Tonème	<i>Ajlágbe</i>	cp.	<i>Gun</i>	<i>Gain</i>	<i>Wací</i>	<i>Dogbó</i>	Glose
B	é sè		é sè	é sè	ó sā	é sè	il a entendu
	é dà		é dà	é dà	ó dà	é dà	il a préparé
	é mè		é mè	é mè	ó mǎ	é mè	il a rôti
H	é kū		é kú	é kú	ó kú	é kú	il est mort
	é dō		é dó	é dó	ó dó	é dó	il a semé
	é nā		é nā	é nā	ó nā	é nā	il a donné
	é blā		é blá	é blá	ó blá	é blá	il a attaché

4.1.3. Ainsi la réalisation tonale haute est plutôt rare en *ajlágbe*. Mais cela ne veut pas dire qu'elle est inexistante. En effet, dans une syllabe de type V, le V peut porter le ton haut. Ainsi on a [é] 'pronom sujet de la 3^e personne du singulier' comme dans [é sè] 'il a entendu', [é kū] 'il est mort', tout comme on a [ó] 'pronom sujet de la 2^e personne du singulier' comme dans [ó wā à] 'es-tu venu?'.

De même, sur la deuxième syllabe d'un composé nominal de structure (de surface) CV+CV, on trouve le ton haut sur la seconde syllabe (qui, en citation, porterait le ton moyen), et ceci, quelle que soit la nature de la consonne de cette syllabe, comme illustré au tableau 7.

Tableau 7 : Quelques occurrences du ton haut en *ajlágbe*

Termes composés	Glose	Origine	
tàkú	'tête'	òtà	+ òkū
dāgbó	'grand-père'	òdā	+ ògbō
kēkú	'grain de sable'	èkē	+ òkū
χ ^{wē} gbó	'maison souche'	òχ ^{wē}	+ ògbō

4.1.4. Interprétations.

Face aux données de l'*ajlágbe*, nous établissons une opposition à deux termes entre le tonème bas et le tonème non-bas. On peut parler avec certitude du tonème bas puisque la réalisation « ton bas » est quasi permanente dans le radical nominal ou verbal ou sur les préfixes nominaux. La question est donc de savoir quelle est la représentation de base du tonème non-bas : est-ce le ton haut ou le ton moyen ? et comme corollaire, les consonnes sont-elles unités porteuses de tons en *ajlágbe* ?

1. Si nous admettions le point de vue selon lequel la réalisation de base est le ton moyen, il faudrait une première règle diachronique établissant que le tonème non-bas, réalisé haut en *proto-gbe* (avant l'interaction avec les types de consonnes), se réalise moyen en *ajlágbe* :

$$\text{RD8 : } *H > M$$

Ce ton moyen se réalise moyen dans la plupart des cas, mais il se réalise haut dans au moins deux contextes :

- sur une syllabe sans consonne ; et
- sur la deuxième syllabe (d'un radical ou) d'un composé de structure CV+C(C)V, quelle que soit la nature de la consonne.

Lorsqu'il s'agit d'une syllabe sans consonne, il est évidemment difficile d'invoquer la nature de la consonne, à moins que ce soit celle qui suit ; or les données ne vont pas dans ce sens. Ensuite, dans le contexte de la seconde syllabe d'un composé, on sait aussi que la nature de la consonne ne joue pas.

2. Si nous admettons le point de vue selon lequel la réalisation de base est le ton haut, l'*ajlágbe* serait conservateur par rapport au *proto-gbe*, mais d'un certain point de vue seulement, car il a été proposé (Gbéto 1997) que les consonnes aussi sont UPT en *proto-gbe*. Or en *ajlágbe*, de façon générale, toutes les consonnes rabaisseraient le ton haut au moyen, sauf dans une seconde syllabe dans la structure CVC(C)V ; mais ce sont toutes les consonnes, y compris les sourdes, qui feraient la même

opération, ce qui contredit le principe même de la consonne comme UPT. Il nous faut alors admettre l'hypothèse d'un ton préfixal bas inhérent à tous les radicaux (verbaux comme nominaux) en *gbe*, hypothèse solidement étayée par Gbéto (1997). C'est ce ton qui expliquerait la réalisation ton moyen du tonème haut dans tous les radicaux en *ajlágbe*. Naturellement, les morphèmes voyelles ne sont pas des radicaux et n'ont pas ce ton préfixal. De même, dans la composition nominale, le préfixe tonal (et le préfixe vocalique) du second nom s'élide(nt), ce qui explique la réalisation ton haut du tonème haut dans ce cadre précis.⁶ Ainsi la position adoptée ici est qu'au lieu de RS1 immotivée, l'*ajlágbe* applique plutôt RS2 :

RS2 : réalisation du tonème haut comme ton moyen en *ajlágbe*⁷

$$H \rightarrow M / B \quad \begin{array}{c} \text{---} \\ | \\ \boxed{C} \quad V \end{array}$$

La conclusion certaine est que l'*ajlágbe* n'a pas acquis un troisième tonème, mais a conservé les tonèmes bas et haut. Il semble aussi certain que la consonne en *ajlágbe* n'est pas porteuse de ton, ce qui serait une innovation importante. Enfin tous les lexèmes monosyllabiques auraient un préfixe tonal bas inhérent.

4.2. Palatalité et palatalisation consonantique

L'étude de la palatalité est fascinante dans les parlers *gbe* en général, mais n'offre rien de spécifique pour l'*ajlágbe*. En effet, on constate que ce parler a deux consonnes occlusives palatales /c j/, résultant d'une palatalisation diachronique (cf. §.2 ci-dessus) et une consonne continue palatale /y/, laquelle se trouve également comme C2 dans un type syllabique /C1C2V/. Le plus intéressant peut-être est de noter qu'à la différence des parlers *ajá* et quelques parlers *bhe* (comme l'*awlan*), l'*ajlágbe* ne met pas en jeu un processus de palatalisation synchronique.

⁶ On comprend mieux la différence tonale entre [nùkū] 'œil' (monolexémique) et [tākú] 'tête' (composé décomposé ci-dessus); ceci amène à reconnaître un préfixe nominal " nù" que l'on retrouve également en *maxí* par exemple dans [n̄t̄à] 'tête'.

⁷ Voir note 6 ci-dessus où il a été dit que nous prétendons que RS2 est bien une règle synchronique. Le contexte du ton bas précédent explique le rabaissement ici et apporte une justification de la nature synchronique.

Cela transparaît dans les illustrations suivantes :

Tableau 8 : Palatalité en *ajlágbe*

Phonème	Ajlágbe	cp. Gun	Gain	Awlan	Dogbó	Glose
c	òcō	òcó	ècó	có	ècō	épine
	cā	cyá	cá	cá	cǎ	trier
	cyō	cyó	có	có	cyō	cadavre
j	jā	já	jǎ	jǎ	jǎ	hâcher
	jè	jè	jè	jè	jè	se poser
t	òtī	àtī	àtī	àcí	àcí	arbre
	tàkú	òtà	ètà	ètà	ètà	tête
d	dī	dī	jī	jī	jī	chercher
	dò	dò	dò	dò	dò	trainer
k	òkī	òkī	--	--	--	paille
	òkò	òkò	èkò	èkò	èkò	cou
ɖ	ɖyō	ɖyō	ɖòh	ɖòh	ɖùwò	changer
	ɖyō	ɖyō	--	--	--	saleté
b	byè	--	--	--	--	vous
f	fyà	--	--	--	--	se coucher
s	àsì	àsì	--	--	àfì	femelle
	òsō	só	só	só	só	cheval
z	zì	zì	zì	zì	zì	concasser
	zā	zǎ	zǎ	zǎ	zǎ	utiliser

4.3. Labialité et labialisation

4.3.1. Segments à labialité inhérente

L'*ajlágbe* utilise la labialité comme trait inhérent dans certaines consonnes et certaines voyelles. Les consonnes à labialité sont : p, b, f, v, kp, gb, χ^w, K^w et w. Les voyelles à labialité sont : /u o ɔ ũ ɔ/. Tous ces segments ont été utilisés plus haut dans des exemples. Ici, nous nous posons essentiellement trois questions :

- Des consonnes (sans labialité) acquièrent-elles la labialité par une règle phonologique ?
- Des voyelles (sans labialité) acquièrent-elles la labialité par une règle phonologique ?
- Des consonnes à labialité perdent-elles l'articulation secondaire ?

4.3.2. Labialisation consonantique

Toutes les consonnes de l'*ajlágbe* sont sujettes à une labialisation contextuelle, comme d'ailleurs dans la plupart des parlers *gbe*. En effet, lorsqu'un radical (verbal) se termine par une voyelle à labialité et est suivi d'une autre voyelle, notamment sans labialité, on assiste à deux processus en chaîne :

- La voyelle à labialité se désyllabise et devient un glide [w];
- le glide perd ses caractéristiques segmentales et devient un trait [+labial] affectant la consonne précédente.

Ces deux processus sont jumelés dans la règle de coalescence suivante :

RS3 : Labialisation consonantique en *ajlágbe*:

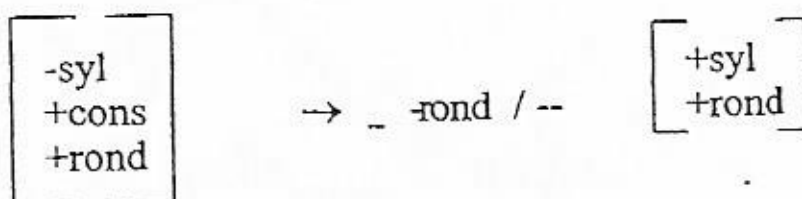
$$C_1 \quad \boxed{\begin{array}{c} V \\ +lab \\ 2 \end{array}} \rightarrow \boxed{\begin{array}{c} C \\ +rond \\ 1+2 \end{array}} / \text{---} V$$

Tableau 9 : Illustration de la labialisation consonantique en *ajlágbe*

F. de Base	F. interm.	Ftton de glide	Coalescence	Glose
dù + ì	dùì	dʷì	dʷì	mange-le
χú + àdú	χūàdū	χwādū	χʷādū	mordre
kú + àdò	kūàdò	kwādò	kʷādò	mourir de faim
Ḳú + àdɔ̃	Ḳūàdɔ̃	Ḳʷādɔ̃	Ḳʷādɔ̃	uriner
kpɔ̃ + i	kpɔ̃è	kpʷè	kpʷè	regarde-le

4.3.3. Délabialisation consonantique

On remarque en structure de surface une contrainte qui fait que les consonnes "labialisées", notamment /χʷ, Ḳʷ/ ne sont pas suivies de voyelles labiales. D'un point de vue comparatif, tout porte à croire que ces consonnes sont bel et bien suivies de voyelles labiales, mais qu'avant les réalisations phonétiques, les voyelles arrondies absorbent entièrement la labialité de ces consonnes, comme illustré ci-après.

RS4 : Délabialisation consonantique en *ajlágbe*⁸Tableau 10 : Données justifiant l'application de la règle de délabialisation consonantique en *ajlágbe*

	<i>Ajlágbe cp. avec</i>	<i>Waci</i>	<i>Gain</i>	<i>Ajlá s-j</i>	<i>Glose</i>
a)	àɓ ^w à	àvà	àɓ ^w à	àɓ ^w à	guerre
	oɓ ^w è	əwō	èwè	òɓ ^w è	soleil
	àχ ^w ā	àfá	àpá	àχ ^w á	crire
	òχ ^w è	əfə	èpè	òχ ^w è	fête
b)	éχū	é fú	é pú	éχ ^w ú	c'est sec
	éɓù	é vù	éɓù	éɓ ^w ù	il a ouvert
c)	òɓ [̄]	àɓ [̄]	àɓ [̄]	òɓ [̄]	nombril
	òɓ [̄] à	àɓ [̄] ā	èɓ [̄] à	òɓ [̄] à	chanson
	èχè	əχə	èχè	èχè	oiseau
	òχò	əχō	èχò	òχò	case

4.3.4. Arrondissement vocalique

Dans le cadre de la reduplication verbale en *ajlágbe*, il y a un cas d'attraction labiale. En effet, la voyelle du reduplicatif est généralement *i* sauf quand la voyelle du radical est *u*; dans ce cas, la voyelle du reduplicatif est *u*. Nous interprétons cela de la même façon que Kossouho (1999) comme le résultat du transfert de la labialité du /*u*/ du radical au /*i*/ du reduplicatif, via RS5.

⁸ Nous prétendons que RS4 est une règle synchronique, justifiée par les données du tableau 10. Ici nous suivons Capo (1986) qui a argumenté que certaines contraintes à la structure des morphèmes peuvent être formulées en termes de règles phonologiques synchroniques. Nous constatons au tableau 10 qu'à la fois [ɓ^w] et [ɓ] de l'*ajlágbe* correspondent à [v] du *wacígbe*, devant voyelles non arrondies et arrondies respectivement. Nous en déduisons que [ɓ] devant voyelles arrondies en *ajlágbe* est une forme de surface de /ɓ^w/ après application de RS4.

RS5 : Attraction labiale en *ajlágbe*

$$\left[\begin{array}{c} V \\ +\text{fermé} \\ -\text{rond} \end{array} \right] \rightarrow \left[+\text{rond} \right] / C - C \left[\begin{array}{c} V \\ +\text{fermé} \\ +\text{rond} \end{array} \right] \quad (\text{RED})$$

Tableau 11: Cas d'attraction labiale en *ajlágbe* et tous parlers *gbe*

Radical	Forme red.	cp. Gun	Agbóme	Wací	Glose
kù	kūkū	kúkú	kúkú	kúkú	mourir
ʔù	ʔùʔù	ʔùʔù	ʔùʔù	ʔùʔù	ouvrir
kɔ	kíkɔ	kíkɔ	kúkɔ	?(kókɔ)	refuser
ʔɔ	ʔìʔɔ	ʔìʔɔ	ʔùʔɔ	?(ʔòʔɔ)	fuir
sè	sìsè	sìsè	sìsè	sèsè	entendre

Certes, tous les radicaux verbaux avec /u/ ont également [u] dans leurs reduplicatifs dans tous les parlers *gbe*; il en est de même avec les radicaux en /i/ dont les reduplicatifs ont [i]. Mais avec les autres voyelles on observe une grande diversité qui entraîne la formulation de processus différents pour rendre compte des mêmes faits (voir Capo 1989b).

4.4. Nasalité et nasalisation

Dans sa description de l'*ajlágbe*, Kossouho (1999) estime qu'aucune consonne nasale n'est attestée sur le plan phonémique alors qu'elle reconnaît cinq voyelles nasales, notamment /ĩ ē ā ɔ ũ/.

Or, sur le plan phonétique, elle a établi la réalité de sept consonnes à nasalité, notamment [m n ɲ ɽ ɲ̃ ỹ ỹ̃]. Pour rendre compte de ces consonnes nasalisées, elle fait d'abord observer que [ɲ] et [ỹ] sont en variation libre, et que [ɲ̃] et [ỹ̃] sont en distribution complémentaire, ce qui réduit le nombre à cinq, disons [m n ɲ ɲ̃ ỹ̃]. Ensuite elle dégage l'existence d'une classe de consonnes qui ne sont jamais réalisées devant les voyelles à nasalité, notamment [b d y l w]. Il lui est alors loisible d'énoncer que les consonnes (que Capo 1991b appelle [-apparié] et Stewart 1994 [+lenis]) sont des consonnes sans nasalité, mais susceptibles de se nasaliser devant les voyelles nasales. D'où RS6 :

RS6 : Nasalisation consonantique

$$\left[\begin{array}{l} +\text{cons.} \\ -\text{syll} \\ -\text{appar} \\ (+\text{lenis}) \end{array} \right] \rightarrow [+nas] / _ \left[\begin{array}{l} +\text{syll} \\ +\text{nas} \end{array} \right]$$

4.5. Degrés d'aperture et fermeture vocaliques

La plupart des parlers *gbe* manifestent une interaction entre la voyelle du radical (verbal)⁹ et le pronom objet de la troisième personne du singulier (voir Capo 1985b). Nous ne reviendrons pas ici sur la détermination de la forme de base du pronom comme {-i}. Nous nous contenterons d'insister sur les réalisations de ce pronom (et éventuellement sur les réalisations des voyelles précédentes).

4.5.1. Trois degrés phonologiques d'aperture

Depuis Capo (1981 et 1991) et Gbéto (1997), on sait que les parlers *gbe* dans leur ensemble présentent huit voyelles orales et huit voyelles nasales comme suit: /i ī u ū e ē ə ē̃ o ō ε ē̃ ɔ ɔ̃ a ā/. Au regard des allomorphes de notre pronom (et pour d'autres raisons indépendantes), ces voyelles sont classées comme ayant trois degrés d'aperture, notamment les voyelles fermées /i ī u ū/, les voyelles moyennes /e ē ə ē̃ o ō/ et les voyelles ouvertes /ε ē̃ ɔ ɔ̃ a ā/. Pour dégager les spécificités de l'*ajlágbe*, nous traiterons d'abord des voyelles orales, puis des voyelles à nasalité.

a. Cas des voyelles orales fermées

Dans tous les parlers *gbe* connus à ce jour notre pronom se réalise comme [-i] après les voyelles orales fermées, alors qu'au niveau de radical, /u/ reste inchangé dans un débit lent, mais se réalise soit comme [-w-], soit comme marque de "labialisation" sur la consonne précédente dans un débit normal ou accéléré comme nous le voyons à travers les

⁹ Dans le cas des verbes ditransitifs, l'interaction peut être avec la voyelle d'un radical nominal.

exemples ci-après¹⁰ (où nous transcrivons le débit normal).

Tableau 12 : Pronom substitut objet après voyelles fermées

Base	Ajlá	p.Bhe	p.Fon	p.Ph-Ph	p.Gain	p. Ajá	Glose
/dù+i/	d̀wì	d̀wì	d̀wì	d̀wì	d̀wì	d̀wì	mange-le !
/bú+i/	b̀wì	b̀wì	b̀wì	b̀wì	b̀wì	b̀wì	emballe-le !
/d̄i+i/	d̄̀i	d̄̀i	d̄̀i	d̄̀i	d̄̀i	d̄̀i	enterre-le !
/sí+i/	s̀i	s̀i	s̀i	s̀i	s̀i	s̀i	respecte-le !

b. Cas des voyelles orales mi-fermées

Si tous les parlers *gbe* ont /o/ comme voyelle mi-fermée d'arrière, tous n'ont pas /e/ qui est la correspondante d'avant. En effet des parlers comme le *wacígbe* et l'*awlangbe* (parlers *bhe*) ont plutôt /ə/, une voyelle centrale mi-fermée que pour les commodités d'analyse, nous allons assimiler à /e/.

En ce qui concerne les voyelles orales mi-fermées, les parlers *gbe* se divisent en deux groupes typologiques : ceux qui réalisent le pronom comme [e] et conservent les voyelles [e] et [o] du radical (comme les parlers *fon* et *gain* connus jusque-là), et ceux qui réalisent le pronom comme [i] et en même temps réalisent les voyelles du radical comme [i] et [u]. Dans les deux groupes [o] et [u] peuvent se réaliser comme [-w-] ou marque de "labialisation" sur la consonne précédente dans un débit normal ou accéléré. En voici quelques illustrations (où nous transcrivons le débit normal).

Tableau 13: Pronom substitut objet après voyelles moyennes

Base	Ajlá	Wa/Aw	p. Ajá	p.Fon	Phelá	p.Gain	Glose
/dó+i/	d̀wì	d̀wì	d̀wì	d̀wê	d̀wê	d̀wê	sème-le !
/kò+i/	k̀wì	k̀wì	k̀wì	k̀wè	k̀wè	k̀wè	moque-toi... !
/kpé+i/	k̀p̄i	k̀p̄i	k̀p̄i	k̀p̄è	k̀p̄è	k̀p̄è	rencontre-le !
/sè+i/	s̀i	s̀i	s̀i	s̀è	s̀è	s̀è	entends-le !

¹⁰ Dans les tableaux 11, 12, 13, 14 et 15 qui suivent, la première colonne porte pour titre "Base" et non "Proto-Gbe", tout simplement parce que pour certains items la forme de base – entendez la représentation phonologique synchronique sous-jacente – dans un parler donné peut être différente de la forme du *proto-gbe* par suite d'une règle diachronique : or nous voulons illustrer l'application de règles synchroniques. Ainsi par exemple, au tableau 13, le second item 'frère' est en *proto-gbe* *t̄ò, mais il a deux formes de base, notamment /t̄ò/ en *awlan* et dans les parlers *gain*, et /s̄ò/ dans les autres. Bien entendu dans la plupart des cas, formes de base et formes du *proto-gbe* se confondent.

c. Cas des voyelles orales ouvertes

Parmi les voyelles phonologiquement ouvertes des parlers *gbe*, on compte aussi bien les voyelles mi-ouvertes /ɛ/ et /ɔ/ que la voyelle /a/ (qui est aussi centrale et est alors la seule voyelle ouverte du système). Si tous les parlers *gbe* possèdent /a/ et /ɔ/, toutes n'ont pas /ɛ/ (nous n'en ferons pas cas ici, les items contenant /ɛ/ dans les parlers qui le possèdent ayant leurs homologues contenant /e/ ou /ə/, qui se comportent comme des voyelles mi-fermées comme dit ci-dessus).

En ce qui concerne les voyelles orales ouvertes, les parlers *gbe* se répartissent entre deux groupes typologiques. Le premier groupe, qui contient la vaste majorité des parlers, réalise notre pronom comme [ɛ], et les voyelles du radical comme [ɔ] pour /ɔ/ et [ɛ] aussi bien pour /ɛ/ que pour /a/. Le second groupe, dont le seul élément connu jusque là est l'*awlan*, réalise notre pronom comme [e] et les voyelles du radical comme [o] et [e] respectivement. Dans les deux groupes, [ɔ] et [o] peuvent se réaliser comme [-w-] ou marque de "labialisation" sur la consonne précédente dans un débit normal ou accéléré. En voici quelques illustrations (où nous transcrivons le débit normal).

Tableau 14 : Pronom substitut après voyelles ouvertes

Base	Ajlá	p. Ajá	p. Fon	p. Ph-Ph	p. Gain	Awlan	Glose
/kló+i/	klwè	klwê	klwê	klwê	klwê	klóē/klwê	lave-le !
/tò/sò+i/	swè	twè	swè	swè	twè	tòè/twè	fris-le !
/dà+i/	dèè	dèè	dèè	dèè	dèè	dèè	prépare-le !
/gbá+i/	gbèè	gbéè	gbéè	gbéè	gbéè	gbéè	construis-le !
/zè+i/	zèè	--	zèè	zèè	--	--	fends-le !
/kè+i/	kèè	--	kèè	kèè	--	--	ouvre-le !

d. Cas des voyelles à nasalité

Pour ce qui est des voyelles à nasalité, les parlers *gbe* se répartissent entre deux groupes typologiques. Dans la plupart des cas (parlers *bhe*, *gain*, *fon* et *phla-pherá*), les manifestations des degrés d'aperture sont identiques à celles des voyelles orales : ainsi notre pronom a les formes [ĩ] et [ē̃]. Dans les parlers *ajá* (qui constituent le second groupe), notre pronom est systématiquement réalisé comme [ĩ] ; toutes les voyelles non arrondies du radical sont alors réalisées comme [ĩ] et toutes les voyelles arrondies du radical sont réalisées comme [ũ] (dans un débit lent). À noter que dans les deux groupes, les voyelles [ũ] et [õ] se réalisent plutôt [w̃] ou marque de "labialisation" sur la consonne précédente dans un

débit normal ou accéléré. En voici quelques illustrations :

Tableau 15 : Pronom substitut après voyelles nasales

Base	Ajlá	p.Fon	p.Ph-Ph	p.Gain	Awlan	p. Ajá	Glose
/vũ+i/	vŵĩ	vŵĩ	vŵĩ	vŵĩ	vŵĩ	vŵĩ	déchire-le !
/zĩ+i/	zũ	zũ	zũ	zũ	zũ	zũ	concasse-le !
/lõ+i/	--	--	--	--	lŵĩ	--	enlève-le !
/dõ+i/	dŵẽ	dŵẽ	dŵẽ	dŵẽ	dŵẽ	dŵĩ	tire-le !
/Kẽ+i/	Kẽẽ	Kẽẽ	Kẽẽ	Kẽ	Kẽẽ	Kĩ	porte-le !
/fã+i/	fẽẽ	fẽẽ	fẽẽ	fẽẽ	fẽẽ	fĩ	malaxe-le !

4.5.2. Cas de fermeture vocalique

En voyant de près les exemples présentés ci-dessus, à part le fait brut que notre pronom a le même degré d'aperture que la voyelle du radical, on note que dans certains cas la voyelle du radical change de degré d'aperture.

Ainsi en *ajlágbe*, tout comme dans les parlers *ajá* (et en *awlangbe* et *wacígbe*), /o/ a pour réalisation [u] dans un débit lent et /e/ (ou /ə/) a pour réalisation [i] : c'est dire que les voyelles de deuxième degré d'aperture se réalisent comme des voyelles du premier degré d'aperture. Mais contrairement à l'*ajlágbe*, au *wacígbe* et aux parlers *ajá*, l'*awlangbe* réalise /a/ et /ɔ/ comme [e] et [o] respectivement : en d'autres termes les voyelles de troisième degré d'aperture ont pour réalisations des voyelles de deuxième degré d'aperture. Enfin, contrairement à l'*ajlágbe*, au *wacígbe* et à l'*awlangbe*, les parlers *ajá* réalisent [ĩ] les voyelles non fermées non postérieures /ẽ ã/ et comme [ũ] les voyelles non fermées postérieures.

4.5.3. Cas d'avancement vocalique

L'étude des exemples ci-dessus fait découvrir un autre phénomène très important, celui de l'avancement vocalique. Apparemment, la plupart des parlers *gbe* réalisent /a/ et /ã/ comme [e] et [ẽ] en changeant le lieu articulatoire de "central" à "antérieur" ; on peut en dire autant de l'*awlan* qui est la seule exception en postulant que c'est après ce phénomène d'avancement qu'on a celui de fermeture de [ɛ] à [e] respectivement.

4.5.4. Conclusion

On peut voir qu'il existe trois processus différents dont le résultat est traité par certains comme « harmonie vocalique ». Il s'agit d'abord de l'avancement vocalique, ensuite de la fermeture vocalique, et enfin de l'assimilation d'aperture. La fermeture vocalique peut être partielle ou totale (en *ajlágbe*, notre parler d'étude, elle est partielle aussi bien avec les voyelles orales que nasales, alors qu'en *ajágbe* elle est partielle avec les voyelles orales mais totale avec les voyelles nasales...). Si en théorie chacun des processus peut se produire indépendamment, on remarque qu'en *gbe* l'application de ces règles est ordonnée. La règle d'avancement vocalique s'applique avant celle de fermeture vocalique, laquelle s'applique avant celle d'assimilation d'aperture. C'est ce qui explique les différences observées entre les parlers *gbe*. Chacune de ces règles étant phonologiquement conditionnée, elles peuvent apparaître à n'importe quel moment dans l'histoire d'un parler et ne peuvent avoir une incidence pour la généalogie des différents parlers. Mais l'ordre d'application de ces règles ne semble pas refléter l'ordre d'apparition historique de ces règles. La règle d'assimilation d'aperture semble avoir été présente dès l'époque du *proto-gbe*, de même que la règle d'avancement vocalique qui ne pouvait s'appliquer qu'à /a ã/, le *proto-gbe* n'ayant pas /ə/. La règle de fermeture vocalique, bien qu'ayant apparu plus tard s'arrange pour s'appliquer avant la règle d'assimilation d'aperture qui lui est antérieure. Ainsi :

- R1 : Les voyelles centrales deviennent antérieures devant la voyelle antérieure /-i/ [tous les parlers *gbe*] ;
- R2a. : Les voyelles de deuxième degré d'aperture deviennent voyelles de premier degré d'aperture devant la voyelle /-i/, elle-même de premier degré d'aperture [parlers *ajá*, quelques parlers *bhe*, et l'*ajlágbe*] ;
- R2b. : Les voyelles de troisième degré d'aperture deviennent voyelles de deuxième degré d'aperture devant la voyelle /-i/ de premier degré d'aperture [uniquement en *awlangbe*] ;
- R2c. : Les voyelles à nasalité (de troisième degré d'aperture) deviennent voyelles de premier degré d'aperture devant la voyelle /-i/ de premier degré d'aperture [uniquement dans les parlers *ajá*] ;
- R3. : La voyelle /-i/ prend le degré d'aperture et la nasalité de la voyelle qui la précède [tous les parlers *gbe*].

Ces faits et observations nous amènent à nous pencher de façon critique sur les concepts de sous-spécification dans une approche pandialectale.

5. Essai de conclusion générale

La présente étude permet de situer l'*ajlágbe* par rapport aux autres parlers *gbe* connus. En effet, Capo (1987, 1991b) a proposé un regroupement des parlers *gbe* en cinq sections, à savoir les sections *bhe*, *gain*, *ajá*, *fon* et *phla-pherá*. Les innovations qui sous-tendent ce regroupement interne étant explicites, Stewart (1994) a pu contester l'opportunité d'une distinction entre les sections *fon* et *phla-pherá* et a suggéré plutôt une même section "Eastern Gbe". Les éléments d'innovation (diachronique) dégagés ici nous amènent à conclure que l'*ajlágbe* est membre de ce "Eastern Gbe": on a vu en effet que l'*ajlágbe* a conservé l'opposition entre les voyelles */ɛ/ et */e/ du *proto-gbe* à l'instar des parlers *fon* et *phla-pherá* et par opposition aux parlers *bhe*, *gain* et *ajá* de Capo (1991b); il a aussi fait évoluer */t^h/ et */d^h/, de même que */t^s/ et */d^z/ en /s/ et /z/, tout comme il a fait converger */ɕ^w/ et /ɥ^w/ du *proto-gbe* en /ɕ^w/, également à l'instar des parlers *fon* et *phla-pherá* et par opposition aux parlers *bhe*, *gain* et *ajá*. Mais que l'*ajlágbe* appartienne à la section *fon* ou à la section *phla-pherá* de Capo (1991b) ou tout simplement à la section "gbe oriental" de Stewart (1994)/Westermann (1930) les caractéristiques synchroniques relevées dans la présente étude nous autorisent à en parler en termes de dialecte spécifique: en effet, il possède une règle synchronique de fermeture vocalique (qu'il partage avec les parlers *ajá* et le *wacígbe*, un parler *bhe*). Et surtout, il semble réaliser systématiquement le tonème haut du *proto-gbe* comme ton moyen, quelle que soit la consonne précédente, phénomène qui n'avait pas été identifié auparavant, que ce soit en *phelágbe*, en *tɔ́fingbe* ou en *tɔ́ligbe*, autres parlers mal connus du *gbe* qui commencent seulement à être documentés.

Capo (1991b) avait soutenu que la différence principale entre les parlers *fon* et les parlers *phla-pherá* est que les premiers ont au plus deux voyelles "préfixes nominaux" alors que les derniers en ont plus. Ce critère a été rejeté avec raison par Stewart (1994) parce que non formulé en termes d'innovations. Si l'observation arrivait à être correctement formulée de façon rigoureuse et conformément à la méthodologie adoptée¹¹, elle mettrait indubitablement l'*ajlágbe* parmi les parlers *phla-*

¹¹ La méthodologie soutenue et suivie par Capo (1991b) est qu'il faut définir les embranchements sur la base de critères linguistiques. Ces derniers doivent être exprimés en termes d'innovation et supposent la reconstruction d'éléments pertinents de la proto-langue. Or Capo (1991) n'a pas pu reconstruire le système des préfixes

pherá, par opposition aux parlers *bhe*, *gain*, *ajá* et surtout *fon*. L'intuition de l'existence d'une section *phla-pherá* distincte de la section *fon* revient constamment dans le paysage sociolinguistique de la région de parlers *gbe*. Cela demande que la présente étude soit complétée par une autre sur les spécificités lexicales, morphologiques et syntaxiques de l'ajlágbe.

REFERENCES BIBLIOGRAPHIQUES

ABAGLO, P. et ARCHANGELI, D.

1989. « Language-particular underspecification », *Linguistic Inquiry*, 20,3: 457 - 480.

ABOH, O. E.

1992. *Wh-movement in Gun*, ms., University of Geneva.

1993. *Théorie syntaxique et syntaxe du Gun*, ms., University of Geneva.

1995. "Notes on focalization in Gungbe", *GenGenP* 1: 5 - 21.

1996a. "A propos de la syntaxe du Gungbe", *Rivista di Grammatica Generativa*.

1996b. "On Argumental Topicalization in Gungbe", *GenGenP* 2: 80 - 93.

1997. *From the syntax of Gungbe to the grammar of Gbe*, thèse de doctorat en linguistique (inérite), Université de Genève.

AGBEDOR, P.

1993. "Verb serialization in Ewe", *Studies in the Linguistic Sciences* 23: 21-42.

1996. "The syntax of Ewe personal pronouns", *Linguistique Africaine* 16: 19 - 53.

AKOHA, B. A.

1990. *Syntaxe et lexicologie du fongbe*, thèse de doctorat d'état (inérite, 2 tomes), Paris III.

AMEKA, F. K.

1988. "The grammatical coding of the terminal viewpoint of situations in Ewe: a semantic perspective", *Australian Journal of Linguistics* 8,2: 185 - 217.

1991a. "Body parts in Ewe grammar", in Chapman & McGregor (eds), *The grammar of inalienability*, Berlin: Mouton.

1991b. *Ewe: its grammatical constructions and illocutionary devices*, Ph.D. thesis, Australian National University.

nominaux du *proto-gbe* et de ce fait n'a pas pu prouver que les parlers *phla-pherá* ont innové des préfixes nominaux caractéristiques.

1992. "Focus Constructions in Ewe and Akan : A comparative perspective", *MIT Working Papers in Linguistics* 17: 1 - 25.
- ANAGO, P.
(en prép.). *Etude phonologique comparée du tɔligbe et du tɔfingbe*, mémoire de maîtrise en cours(?), Université Nationale du Bénin.
- AVOLONTO, A. B.
1992a. *De l'étude sémantico-syntaxique des marqueurs pré-verbaux à la structure de la phrase en fongbe*, mémoire de maîtrise, Université du Québec à Montréal.
1992b. "AspP et la catégorie INFL en fongbe", *The Journal of West African Languages* 1: 97 - 113.
1992c. "Les particules modales en fongbe et la nature de INFL dans les phrases injonctives", *MIT Working Papers in Linguistics* 17: 1 - 25.
1995. *Pour une approche minimaliste des verbes à objets inhérents en Fongbe*, thèse de doctorat Ph.D., UQAM.
- BADA, M.D.
1994. « A propos de la *Renaissance du gbe* du professeur H.B.C. Capo », communication au Cercle d'Etudes, de Recherches et d'Actions Linguistiques (CERAL) du Bénin, Abomey-Calavi, mai 1994.
1995. « De l'étude des parlers gbe à la linguistique générale : quelques contributions du professeur H.B.C. Capo », *GbeGbɔ/Études Gbe* 0 : 39 - 56.
- BADEJO, B. R.
1990. "Notes de lecture sur *Renaissance du Gbe*", *Présence Africaine* 148 : 146 - 147.
- BAMGBOSE, A.
1995. "Three decades of African linguistic research", in *Theoretical approaches to African Linguistics (= Trends in African Linguistics 1*, ed. A. Akinlabi), Trenton: Africa World Press (pp. 1 - 18).
- BOLOUVI, L. Ph.
1991. *Les apports linguistiques 'KWA' dans le portugais de Bahia-Brésil (étude morphologique et étymologique)*, thèse de doctorat d'état, Université de Rennes 2, Haute Bretagne.
1994. *Nouveau dictionnaire étymologique afro-brésilien*, Lomé : Presses de l'Université du Bénin.
1995. "Le fonds lexical commun Akan-Ga et Ewe-Gen", *Annales de l'Université de Ouagadougou* (Série A : Sciences humaines et sociales), VII: 207 - 247.
- BRILLON, J. et BROUSSEAU A.-M.
1988. "Ordre des mots et mouvement de verbe en fongbe", in *Rapport de recherche sur le créole haïtien*, pp. 191-227, UQAM.

BROUSSEAU, A.-M.

1990a. *Représentations sémantiques et projections syntaxiques des verbes en fongbe*, thèse de doctorat Ph.D. (inédite), Université du Québec à Montréal.

1990b. "Panorama de la morphologie du fongbe", *Journal of West African Languages* 20,1: 12 - 14.

1993. « L'interaction entre consonnes et tons en fongbe: pour une représentation "tonale" du voisement », in *Aspects de la grammaire du fongbe*, pp. 7 - 28, éd. par A. Kihm et C. Lefebvre, Paris: Editions Peeters/Selaf.

BROUSSEAU, A.-M. & LUMSDEN, J. S.

1992. "Nominal Structure in Fongbe", *The Journal of West African Languages* 21: 5 - 25.

CAPO, H. B. C.

1981. "Sibilantization in Gbe", *Studies in African Linguistics Sup.* 8: 1 - 5.

1983a. "Nasal vowels and nasalized consonants in Gbe", in *Current Approaches to African Linguistics I* (ed. I.R. Dihoff), Dordrecht: Foris, pp. 127 - 143.

1983b. « I et U en hwe et leur place dans la reconstruction du proto-gbe », *Journal of West African Languages* 13,1: 3 - 18.

1985a. "Vowel features in Gbe", *Journal of West African Languages* 15,1: 3 - 18.

1985b. "Determining the third person singular object pronoun in Gbe", in *West African Languages in Education*, ed. by Kay Williamson, pp. 106 - 131, Wien: Afro-Pub.

1986. "Vowel roundness in Gbe : a pandialectal approach", *Journal of West African Languages* 16,1 : 15 - 36.

1987. "Palatalisation diachronique en Gbe", *Sprache und Geschichte in Afrika* 8: 281 - 309.

1989a. "The neolanguage approach to orthography: the case of Gbe", in *Assuring the feasibility of standardization within dialect chains* (ed. T. G. Bergman), Nairobi: SIL, pp. 31 - 62.

1989b. « L'assimilation d'arrondissement dans le redoublement des formes verbales en gbe », *Linguistique Africaine* 3: 19 - 42.

1990a. « Systèmes numériques et hétérogénéité ethnique des communautés de parlers gbe », *Afrikanistische Arbeitspapiere* 22: 61 - 82.

1990b. "Towards a viable orthography for Egungbe", *African Languages and Cultures* 3,2: 109 - 125.

1991a. *A comparative phonology of Gbe*, Berlin: Foris, & Garome: Labo Gbe.

1991b. « De la portée de la 'palatalisation' en gbe et ses implications théoriques », *Revue québécoise de Linguistique* 20,1: 129 - 156.

1992. "The bilabial fricatives in Ewe: innovation or retention?", *Journal of African Languages and Linguistics* 13: 41 - 58.
1993. « Les langues gbe : convergences et/ou divergences ? », *Frankfurter Afrikanistische Blätter* 5: 5 - 24.
1994. « A propos du statut énigmatique de la sonante vélaire en gbe », *Linguistique africaine* 12: 5 - 42.
1995. « Terrain et théorie en linguistique : notre expérience des parlers gbe », *Afrikanistische Arbeitspapiere* 41: 119 - 132.
1997. « Les digraphes [lire "digrammes"] de l'orthographe uniforme standard gbe : motivation et efficacité », *Gbegbó/Etudes Gbe* 0 : 136 - 168.
- 2000a. « Deux dimensions de la gbexologie: le Labo Gbe (Int.) et le C.L.G. », *Annales de l'Université de Ouagadougou (série A : Sciences humaines et sociales)* XII : 93 - 118.
- 2000b. *The new Ewe orthography based on the Gbe uniform standard Orthography*, Cape Town: CASAS & Garome: Labo Gbe (Int.).
- CLARK, Mary M.
1983. "Ewe and the theory of tone spreading", in Dihoff (ed.), *Current Approaches to African Linguistics* (vol.1), Dordrecht: Foris, pp. 214 - 226.
- CLAUDI, U. & HEINE, B.
1985. "From metaphor to grammar: some examples from Ewe", *Afrikanistische Arbeitspapiere* 1: 17 - 54.
- COLLINS, C.
1993. *Topics in Ewe Syntax*, thèse de doctorat Ph.D., MIT.
- da CRUZ, M.
1992. *ECP et l'alternance nu/na en fongbe*, ms., UQAM.
1993. *Les constructions sérielles du fongbe ; approches sémantique et syntaxique*, thèse de doctorat Ph.D., Université du Québec à Montréal.
1995. « Les formes du pronom substitut dit de la troisième personne du singulier, objet, en ajágbe », communication au premier séminaire international sur les parlers gbe, Garome (à paraître dans *Gbegbó /Etudes Gbe* 1, 2001).
- DEGBOE, M.
1994. *Sémio-syntaxe de la reduplication en gengbe*, mémoire de maîtrise (inédit), Université du Bénin, Lomé.
- DUTHIE, A. S.
1993. "Semantic Diversity in Ewe Words", *The Journal of West African Languages* 23,2: 27 - 44.
1996. *Introducing Ewe linguistic patterns*, Accra: Ghana Universities Press.
1998. "Prominence in Ewe Versions of the Biblical Book of Ruth", *Papers in Ghanaian Linguistics* 11: 19 - 34.

DZAMESHIE, A.

1983. *Relativization in Ewe*, M.A. thesis, Bloomington: Indiana Univ.

FABB, N.

1992a. "Reduplication and object movement in Ewe and Fon", *Journal of African Languages and Linguistics* 13: 1 - 39.

1992b. "The licencing of Fon verbs", *Journal of West African Languages* 22: 27 - 34.

FIEDLER, I.

1990. *Vergleich der phonologischen und morphosyntaktischen System des Fon, Aja und Aɲɔ. Ein Beitrag zur Subklassifikation des Gbe-Kontinuums*, Phil. Dissertation, Humboldt-Universität zu Berlin.

FORD, K. C.

1973. "On the loss of cross-height vowel harmony", *Papers in Ghanaian Linguistics* 1: 50 - 80.

FRECHET, A.-L.

1989. *Tons et downdrift: quelques aspects prosodiques du gungbe de Porto-Novo*, mémoire de DEA (inédit), Université Sorbonne Nouvelle.

1990. « Le downdrift en Gungbe », *Cahier d'Etudes Linguistiques* 3: 6 - 27.

1993. « Quelques faits prosodiques du gungbe de Porto-Novo », *Cahiers du CRA* 8: 25 - 52.

GANDONOU, J. V.

1988. *Contribution à une étude morphosyntaxique du wémegbe*, mémoire de maîtrise (inédit), Université Nationale du Bénin.

GBETO, F.

1994. « Tons flottants et ton flottant-déprimant B⁰ en Gbe : examen d'un cas d'influence du ton de la consonne sur l'unité Y de la phrase maxí Y#Z », in *Perspektiven afrikanistischer Forschung* (ed. by T. Bearth et al.), Köln: Köppe, pp. 147 - 160.

1995a. « Le trait voisé et son fonctionnement dans un cas spécifique de redoublement en Maxi, dialecte Gbe », in *Sprachkulturelle und historische Forschungen in Afrika* (ed. by A. Fleisch & D. Otten), Köln: Rudiger Köpper Verlag, pp. 141 - 155.

1995b. « Quelques aspects comparatifs et diachroniques de la tonologie du Gbe », *Afrika und Übersee* 78: 73 - 99.

1997a. « Assimilation du pronom substitutif en Gbe et phénomènes apparentés revisités », *Afrikanistische Arbeitspapiere* 49: 105 - 132.

1997b. *Le maxí du Centre-Bénin et du Centre-Togo ; une approche autosegmentale et dialectologique d'un parler gbe de la section fon*, Köln : Rudiger Köpper Verlag.

(à paraître). « Le système tonal du dogbó, variété dialectale ajá du Sud-Bénin (New Kwa, Gbe) entre le passé et le présent », accepté par *Linguistique africaine*.

- HEINE, B. & HUNNEMEYER, F.
1988. "On the fate of Ewe vi 'child': the development of a diminutive marker", *Afrikanistische Arbeitspapiere* 16: 97 - 375.
- HÖFTMANN, H.
1993. *Grammatik des Fon*, Berlin: Langenscheidt.
- HOUNKPATIN, B.
1997. « Comportements syntaxiques et types de verbaux en fongbe (parler de Massè) », *Gbegbó/Etudes Gbe* 0: 57 - 75.
- HOUSSOU, A.-P.
1990. *Etude comparative de la détermination nominale en gungbe et wémegbe*, mémoire de maîtrise (inédit), Université Nationale du Bénin.
- KANGNI, A.-E.
1989. *La syntaxe du Gen : Etude syntaxique d'un parler Gbe (Ewe): le Gen du Sud-Togo*, Frankfurt/M. : Peter Lang.
- KINHO, S. M.
1992. *Lexique bilingue xwelagbe-français*, Cotonou: CENALA.
1996. *Eléments de morphologie nominale du xwelagbe*, mémoire de D.E.A.(inédit), Université du Bénin, Lomé.
- KINYALOLO, K. K. W.
1992. "A note on word order in the progressive and prospective in Fon", *The Journal of West African Languages* 22: 35 - 51.
1993. "On some syntactic properties of we in Fon", *Lingua* 91: 201 - 233.
1995. "Licensing in DP in Fòn", *Linguistique Africaine* 14: 61 - 92.
- KOGON, K.
2000. « La dérivation en ajá », mémoire de D.E.A. (inédit), Université Nationale du Bénin.
- KOUDENOUKPO, F.
1991. *Le nominal et le syntagme nominal en wémegbe*, mémoire de maîtrise (inédit), Université Nationale du Bénin.
- KOSSOUHO, F. F.
1999. *Esquisse d'une étude comparative de trois parlers gbe : l'ajlá, le gun et le wéme*, mémoire de maîtrise (inédit), Université Nationale du Bénin.
- LAW, P. & LEFEBVRE, C.
1995. "On the relationship between Event and Predicate Cleft in the Kwa languages: the case of Fongbe", *Linguistique Africaine* 14: 7 - 47.
- LEFEBVRE, C.
1990. "Establishing a syntactic category of P in Fon", *The Journal of West African Languages* 1: 45 - 65.
1991. "On the distribution of clausal we in Fongbe", *The Journal of West African Languages* 2: 21 - 35.

1992. "Agr in languages without person and number agreement: the case of the clausal determiner in Haitian and Fon", *Canadian Journal of Linguistics* 37: 137 - 156.
- 1995a. « Les marqueurs préverbaux du Fongbe et du créole haïtien : Etude de sémantique comparative », *Linguistique Africaine* 14: 155 - 180.
- 1995b. "PPs headed by the Fon Preposition nú 'to' are syntactic Adjuncts", *Linguistique Africaine* 14: 93 - 105.
- LEWIS, M.
1989. "Aspect marking in Gungbe prepositions: a cognitive approach to multi-categoriality". *CLS* 25,1: 272 - 287.
- LITVINOV, V. & AGBODJO, K. H.
1987. "Resultative in Ewe", in Nedjakov, V. (ed.), *Typology of resultative constructions* (English translation ed. by B. Comrie), Amsterdam: Benjamins, pp. 231 - 237.
- MIEHE, G.
1994. "Buchbesprechug: Capo, Hounkpati B.C., *A Comparative Phonology of Gbe*", *Afrika und Übersee* 77,1: 139 - 143.
- NDAYIRAGIJE, J.
1992. « Structure syntaxique des clivées en Fon », *The Journal of West African Languages* 22: 63 - 95.
1993. *Syntaxe et sémantique du clivage du prédicat en fon*, thèse de doctorat Ph.D., UQAM.
- SOTILOYE, B. S.
1990. "Nasality in Aladagbe, an autosegmental analysis", *Afrikanistische Arbeitspapiere* 23: 143 - 157.
- STEWART, J. M.
1983. "The high unadvanced vowels in Proto-Tano-Congo", *Journal of West African Languages* 13: 19 - 36.
1994. "Review article: The comparative phonology of Gbe and its significance for that of Kwa and Volta-Congo", *Journal of African Languages and Linguistics* 16,2: 175 - 193.
1995. "Implosives, homorganic nasals and nasalized vowels in Volta-Congo", in *Issues in African Languages and Linguistics: Essays in honour of Kay Williamson* (eds. E.N. Emenanjo & N. Ozo-mekuri), Aba: National Institute for Nigerian Languages, pp. 162 - 170.
- TOSSA, C. Z.
1993. « Auxiliaires et séries verbales dans les langues Gbe », *Canadian Journal of Linguistics* 38: 331 - 352.
1994. *Adjonction et séries verbales dans les langues gbe*, thèse de doctorat Ph.D., Université d'Ottawa.
1997. « Sous-spécification radicale des voyelles dans deux parlers gbe ; le gengbe et le fongbe », *Gbegbó/ Etudes Gbe* 0: 76 - 101.

WIESEMAN, U.

1991. « Tone and intonational features in Fon », *Linguistique Africaine* 7: 65 - 90.

1993. *Rapport préliminaire sur la recherche des parlers gbe*, SIL-Bénin.

WIESEMAN, U. et al.

1992. *Wa xa fongbe (syllabaire Fongbe)* Cotonou : Société Internationale de Linguistique.

WILLIAMSON, Kay

1995. "Review article: A comparative phonology of Gbe", *Bulletin of the School of Oriental and African Studies* VIII (2): 429 - 43.

YEHOUEYOU, C. B.

1997, « Réflexions sur les caractéristiques acoustiques des occlusives labiovélares du fongbe », *Gbegbó/ Etudes Gbe* 0: 102 - 127.

1998. "A study of the effect of speech rate on the articulation of labiovelar stop consonants in fongbe: an EPG and aerodynamic approach", *Revue Cames (Série B: Sciences sociales et humaines)* 00: 30 - 42.

ZOSSOU, A.

1990. *Système tonal du tɔfingbe*, mémoire de maîtrise (inédit), Université Nationale du Bénin.

Houngpati B.C. CAPO

Professeur Titulaire de Linguistique et Langues, UNB & Laboratoire International Gbe, &

Françoise Félicité KOSSOUHO,

Professeur de Lettres au Cours Secondaire Notre Dame de Lourdes, Porto-Novo, & Assistante de Recherche, Laboratoire International Gbe

Contact :

Labo Gbe (Int.), Garome
B. P. 13 Kóme (Mono)
République du Bénin

Tél / Fax: 229 43 02 04

e-mail: <capo@syfed.bj.refer.org>

Résumé

Bien que H.B.C. Capo (1991) ait « rassemblé et comparé des matériaux d'un nombre important de dialectes dans le but d'établir les traits typologiques généraux de la phonologie du *gbe* et de reconstruire les traits essentiels de la phonologie de la langue mère » (Clements 1991 : xv), on observe aujourd'hui que les données synchroniques étaient loin d'être exhaustives. Ainsi Capo (1991) n'a pas fait mention de l'existence de l'*ajlágbe* dans sa liste des parlers *gbe*. Maintenant que ce parler est partiellement décrit (Kossouho 1999), on peut légitimement se demander quelle est sa place dans les parlers *gbe*. La présente étude, tout en mettant l'accent sur les spécificités phonologiques de l'*ajlágbe* vis-à-vis des parlers *gbe* mieux connus, montrera que le regroupement des parlers *gbe* de Capo (1991) reste valable, et que l'*ajlágbe* fait partie des parlers *phla-pherá*.

Mots-clés: gbexologie, pandialectalisme, phonologie, linguistique *gbe*, linguistique comparative, langues africaines.

Abstract

Although H.B.C. Capo (1991) has brought "together comparative materials from a wide selection of dialects with the aim of establishing the general typological features of Gbe phonology as a whole and reconstructing essential features of the phonology of the parent language" (Clements 1991: xv), it has been observed that the synchronic data are far from being exhaustive. Thus, Capo did not mention the existence of *Ajlágbe* in his list of *Gbe* dialects. Now that this lect has been partially described (Kossouho 1999), one may legitimately wonder where its place is among the *Gbe* lects. The present paper, while focusing on the specific features of *Ajlágbe* phonology with regard to better known *Gbe* lects, will argue that Capo's (1991) classification of *Gbe* lects holds, and that *Ajlágbe* is a *Phla-Pherá* lect.

Keywords: gbexology, pandialectalism, phonology, comparative linguistics, Gbe linguistics, African languages.